

活気あるまち流山をめざして



地域振興券

3月13日から

交付開始

きょうから振興券の取扱店を募集

昨年十二月に地域振興券交付事業費を含む「平成十年度第三次補正予算案」が国において可決されたのを受け、市では、「流山市地域振興券」を三月十三日から交付する準備を進めています。この事業は、個人消費の拡大により地域経済を活性化させ、地域の振興を図ることを目的に行われるものです。今回はその概要をお知らせします。

対象となる人

交付対象者の年齢などを判断する基準日は、平成十一年

- ①十五歳以下の児童が属する世帯の世帯主
②高齢福祉年金や特別障害

交付額

地域振興券は、「千円券」の一種類のみで、対象者一人につき二万円を交付します。

地域振興券取扱店の登録は

2月10日までに市商工会へ

市商工会では地域振興券を取り扱うことができる店舗「特定事業者」を募集しています。

流山市内において小売業、飲食業、各種サービス業、運輸通信業(旅行業を含む)などを営む事業者が対象です。

「地域振興券特定事業者登録申込書」に必要事項を記入し、平成十一年二月十日までに市商工会へ申し込みを。 ※受け付け時間は午前九時から午後五時まで 市商工会 ☎58-6111

確定申告

今月16日から受け付け

今月十六日から三月十五日まで市・県民税の申告、所得税の確定申告の受け付けが行われます。申告期間中は、税務署

地域振興券の使用

交付開始日(三月十三日)から六か月間に限り、市内の地域振興券取扱店で使用することが出来ます。

申請および交付

①の交付対象者には「地域振興券引換申請書」、②の交付対象者に該当すると思われる方には「地域振興券交付申請書」を、それぞれ三月上旬までに送付する予定です。

問い合わせ 商工課 ☎50-6085

市税などの納付は 納め忘れのない 口座振替のご利用を

市税などの納付には、納め忘れのない口座振替がたいへん便利です。 口座振替は、市税などの納付を金融機関や郵便局が、納税者に代わって、指定された口座から各納期の末日に自動

的に振替納付する制度です。 納付のために金融機関などに行く手間も省けます。ぜひ、口座振替をご利用ください。 【口座振替できる市税等】 固定資産税・都市計画税、市・県民税(特別徴収者を除

く)、軽自動車税、国民健康保険料、国民年金保険料、し尿処理手数料 【手続方法】 取り扱い金融機関や郵便局、各担当課に備え付けの「流山市市税等口座振替依頼書」に必要事項を記入し、口座の届け出印を押印し、取り扱い金融機関または郵便局の窓口にて、振替開始を希望する期別の納期限の四十日前までにお申し込みください。 ※保育所の保育料や、上下

水道の料金なども口座振替がご利用になれます。詳しくは各担当課へ問い合わせを 市税の口座振替：税制課 ☎50-6072 / 国民健康保険料・国民年金保険料：国民年金課 ☎50-6077 (国保 ☎50-6110 (年金) / し尿処理手数料：清掃事務所 ☎54-5501 / 保育料：児童家庭課 ☎50-6082 / 上下水道の料金等：水道局 ☎59-5313

市民農園 利用者を募集

ご要望に応え 利用期間を3年間に延長



自分で作った野菜は格別

自分で作る野菜の楽しみを味わえる——と好評の「市民農園」の利用者を、きょう一日から受け付けます。 ことからは、利用者の声を反映し、利用期間が約三年間に延び、土作りからじっくり取り組めるようになりました。また、一区画の広さは基本的に十五平方メートルですが、西深井農園では三十平方メートルになりました。 なお、借りられるのは一世帯一区画までです。 ※南流山二丁目・南流山二丁目・南流山八丁目の各農園は、廃止になりました

▽利用期間 4月1日〜平成十四年2月末日▽利用料金 井戸あり：5000円(西深井農園は7000円)、井戸なし：3500円▽募集農園(区画数) ①宮園3丁目(95区画) ②名都借(56区画) ③市野谷(47区画) ④西初石3丁目84区画 ⑤東深井農園(107区画) ⑥西深井(30区画) *印は井戸設置農園▽申込方法 ①市特定農地貸付申込書(農政課および各出張所で配布)の往復ハガキに必要事項を記入し、2月10日(消印有効)までに申し込みを▽利用者の決定 2月23日(火)に文化会館で公開抽選を行い、応募者全員に通知 農政課 ☎50-6086

市政モニターを募集

任期は4月から2年間

ことし四月から活躍していただく「平成十一・十二年度市政モニター」を募集します。 市政モニター制度は、市民サービスの向上と市の発展を図ることを目的に設けられています。モニターには、市民を代表して市政についての意見や要望を述べていただきます。年四回程度の会議等やアンケート調査、先進地の視察モニター通信などに携わっていただきます。任期は、ことし四月から二年間。 応募資格は二十歳以上の市民で、本市に三年以上住んで

いる方(公務員、公職に就いての方を除く)で、募集人員は三十人。応募者は二月十九日(消印有効)までに、官製ハガキに住所、氏名(フリガナ)、年齢、性別、職業(現在無職の方は最終職歴)、居住年数、電話番号、応募の動機(市政について関心のある事項など)を記入し、〒270-0192 流山市役所秘書広報課へ ※選考については、地域性や職業、性別等を考慮して行い、三月末までに本人へ通知する予定です 秘書広報課 ☎50-6063

家路のメロディー 今日から5時に

図 総務課 ☎50-6067

市・県民税の申告は市役所へ 所得税の確定申告は税務署へ

今月16日から3月15日まで

市・県民税の申告や所得税の確定申告の期間は、今月16日から3月15日までの一か月間です(松戸税務署では医療費控除や住宅取得特別控除などの還付申告をすでに受け付け中)。申告書の提出は、市・県民税の申告が市役所、所得税の確定申告が松戸税務署です。なお、三月に入ると申告会場の窓口が大変込み合つため、相談や申告は、なるべく早めに済ませてください。

市・県民税

住民税といわれる個人の市・県民税は、前年の所得(市・県民税申告書や確定申告書、会社からの給与支払報告書など)に基づき市が税額を計算し、納税者に通知し、定められた期限までにその通知によって納税していただくものです。

なお、税務署に確定申告を済ませた方は申告が不要です。**市・県民税の申告が必要**

な方
ことし一月一日現在の住所が流山市にあり、平成十年中の所得が、①給与所得者で、勤務先から給与支払報告書が提出されていない②給与所得者で、従たる給与等の額と給与所得以外の所得の合計額が二十万円以下である(二十万円を超える場合は、確定申告が必要)③配当所得があり源

問い合わせ
市民税課
☎50-6073
松戸税務署
☎047-363-1171

所得税

泉分離課税を選択した(株式配当等)④営業、農業、その他の事業、不動産などの所得がある⑤雑損、医療費控除などを受けようとしている⑥平成十年中に退職した⑦恩給、年金などの受給者で支払先が公的年金等支払報告書が提出されていない⑧住所が流山市外にあるが、事務所、事業

所得税は、個人が一月から十二月までの一年間に、さまざまな形で得た収入から経費や各種控除を差し引いた所得に課税される国税です。確定申告は、納税者が自ら所得金額や税額、損失額を計算し、期間中(二月十六日、三月十五日)に所轄の税務署に申告書を提出して予定納税額や源泉徴収税額との過不足額を精算する手続きです。

所得税の確定申告が必要
な方
平成十年中に、①事業所得や不動産所得の合計額が扶養控除など各種所得控除の合計額を超える②給与収入金額が

パート収入と税

パート収入は通常、給与所得として扱われます。しかし、年収が百万円以下であれば給与所得控除(六十五万円)を差し引いた残額(所得)が三十八万円以下であるため、所得税と住民税の計算上で、夫妻の配偶者控除の対象になります。またパート収入が、百万円を超えても百四十一万円未満であれば配偶者特別控除が受けられます。その控除額は所得額によって調整され、最高三十八万円まで控除が受けられます(下表参照)。

内職や生命保険等の外交などをしている場合は、収入金額から実際にかかった必要経費を差し引いた残額が雑所得または事業所得となります。

パートや内職の収入	配偶者控除の対象となるか 所得税・住民税	配偶者特別控除の対象となるか 所得税・住民税	自分自身に税金がかかるか 所得税	税金がかかるか 住民税
100万円以下 (所得35万円以下)	なる	なる	かからない	かからない
100万円超～ (所得35万円超) 103万円未満 (所得38万円未満)	なる	なる	かからない	かかる
103万円 (所得38万円)	なる	ならない	かからない	かかる
103万円超～ (所得38万円超) 141万円未満 (所得76万円未満)	ならない	なる	かかる	かかる
141万円以上 (所得76万円以上)	ならない	ならない	かかる	かかる

※配偶者特別控除が受けられる場合、その控除額は配偶者の所得金額に応じて異なります。夫(妻)の合計所得が1,000万円を超える場合は受けられません。

申告の案内

申告書
市や税務署から申告書を送付しました。申告が必要

な方で申告書が届いていない場合は、市・県民税の申告書は市の市民税課または各出張所に、確定申告書は松戸税務署に用意されているのでご利用ください。

申告に必要なもの
市・県民税の申告や確定申告には、①申告書の印かん②給与所得の源泉徴収票

申告会場
▽市・県民税 流山市役所 第2庁舎3階会議室
▽所得税・贈与税・消費税 京税理士会松戸支部の無料相談

申告期間
二月十六日(火)～三月十五日(月) ※相談は午前九時～午後五時(土・日曜を除く)

税務署の出張相談

相談日	会場
2月17日(水)、18日(木) 19日(金)、22日(月) 23日(火)	市役所
2月24日(水)	北部公民館

税理士会の無料相談

相談日	会場
2月24日(水)、25日(木) 26日(金)	市役所
3月1日(月)、2日(火) 3日(水)、4日(木)	市役所
2月23日(火)、24日(水)	初石公民館
2月25日(木)	北部公民館

申告期間前の無料相談

相談日	会場
2月10日(水)、12日(金)	文化会館 (税理士会主催)

医療費控除の還付申告

◎時間は9:30～12:00、13:00～16:00(相談希望者が多い場合、受付締め切り時間が早くなります)
◎自動車での来場は、ご遠慮ください
◎青色申告・贈与税・譲渡所得・消費税の申告相談は松戸税務署へ

確定申告は松戸税務署の「税務署の出張相談」で、松戸税務署の出張相談や東渡所得、贈与税、消費税の相談は行いません。

市・県民税 所得の有無にかかわらず申告を
市・県民税の申告書は、所得の有無にかかわらず、必ず提出してください。申告がされない場合は、保育園の入園申請や私立幼稚園就園奨励費補助金の交付申請をする際に必要になる、税関係の各証明書(所得・課税・納税など)の交付が受けられません。

年金も課税の対象

国民年金、厚生年金などの公的年金や、生命保険、郵便年金などといった私的年金を受け取った場合には、雑所得として課税対象になります。公的年金とは、①国民年金法、厚生年金保険法、国家公務員等の共済組合法などの法律に基づく年金(恩給(一時恩給を除く)③適格退職年金契約に基づく年金)などです。

年金所得の計算
二月三十一日現在
公的年金等に係る所得の算出方法は、年齢が六十五歳以上か否かで異なります(左表参照)。

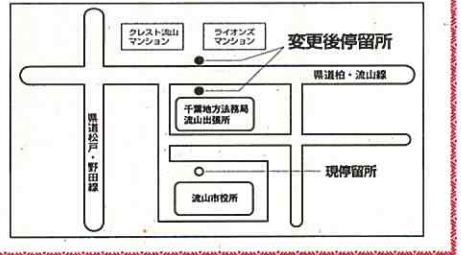
公的年金等に係る雑所得の速算表

65歳未満(昭和9年1月2日以後生まれ)	
年金収入金額	公的年金等控除後の金額
～1,300,000円	(年金収入金額) - (700,000円)
1,300,001円～4,100,000円	(年金収入金額) × 0.75 - (375,000円)
4,100,001円～7,700,000円	(年金収入金額) × 0.85 - (785,000円)
7,700,001円以上	(年金収入金額) × 0.95 - (1,555,000円)

65歳以上(昭和9年1月1日以前生まれ)	
年金収入金額	公的年金等控除後の金額
～2,600,000円	(年金収入金額) - (1,400,000円)
2,600,001円～4,600,000円	(年金収入金額) × 0.75 - (750,000円)
4,600,001円～8,200,000円	(年金収入金額) × 0.85 - (1,210,000円)
8,200,001円以上	(年金収入金額) × 0.95 - (2,030,000円)

循環バスの停留所「市役所前」が変更

2月16日(火)から3月12日(金)まで、市内公共施設間循環バスの「市役所前」停留所を変更します。これは確定申告のため市役所駐車場の混雑が予想されることから一時的に行うものです。運行時刻の変更はありません。 回都市計画課 ☎50-6087



相談あんない

Table of consultation services including categories like '市民相談', '法律相談', '悩みごと相談', etc., with columns for date, time, location, and contact info.

保健センター

保健あんない

Table of health center services including '母親学級', '離乳食教室', '3か月児健康診査', etc., with columns for content, date, time, location, and notes.

柏保健所

Table of health center services at Utsunomiya City Health Center, including '療育相談', '発達相談', '心の健康相談'.

※期日・受付時間欄に——印のあるものは今月は開催しません。転入者などで個人通知が届かない場合は保健センターへ問い合わせを

休日の救急医療

▽受付時間は、9時～11時30分、13時～16時30分(歯科は11時30分まで)＝休日診療所 ☎55-3456
▽夜間は、市内の医療機関が当番制で診療。当番医はあらかじめ市消防本部 ☎58-0119で確認を

献血にご協力を

▽日程＝①12日(金)13時30分～16時、JA流山市流山支店②18日(日)10時～16時、市役所マ成分献血希望者は8日(月)までに保健センターへ電話で連絡をマ献血のできる人＝16歳～64歳の健康な人※献血手帳のある方は持参
☎保健センター ☎54-0331

家庭保健講座

生活習慣病を予防するための正しい知識を身につけてもらおうと、家庭保健講座を開きます。今回のテーマは「高脂血症」。
▽日時＝2月23日(火)13時30分～15時マ場所＝保健センターマテーマ＝もっとよく知ろう高脂血症マ講師＝流山市医師会 久松隆先生マ申し込み＝2月15日までに電話で保健センターへ
※下水道工事のため、駐車できない場合もありますので、ご了承ください
☎保健センター ☎54-0331

介護保険などにむけた調査結果まとまる

高齢者の生きがいは「人とのふれあい」

健康や身体状況

二十一世紀はじめには、四人に一人が六十五歳以上となる超高齢社会がやってきます。これに備え、市では「年を取っても健康でいられる」「たとえ寝たきりや痴呆になっても住み慣れたところで安心して暮らせる」人生八十年時代にふさわしい「ふるさと流山」を目指し、平成五年度に策定した「市高齢者保健福祉計画」の見直しと平成十二年度からは「介護保険事業計画」を策定するためのアンケート調査を昨年行いました。対象は、①一般高齢者(六十五歳以上の二千人)②若年者(四十歳から六十四歳までの二千人)③在宅要援護者(在宅福祉サービスを受けている六百九十七人)です。アンケートでは、現在の健康状況や生きがい、社会参加、介護についての考え方、保健・福祉サービスの利用状況などを尋ねました。その調査結果がまとまりましたので、その概要を要約してお知らせします。

「日常生活の状態」では、「歩行」、「食事」、「トイレ」、「見だしなみ」など、主な生活動作が普通にできる一般高齢者が九割以上を占めたのに対し、在宅要援護者で普通にできる回答があったのは、歩行43.3%、食事73.9%、トイレ58.3%、入浴44.7%など、また、在宅要援護者の約三割が何らかの痴呆の症状があるようです。
「生きがい・社会参加・生涯学習の状況」
一般高齢者が「生きがい」を感じることは「家族との団らん」や「趣味」、「友だちとのつきあい」がそれぞれ五割以上を占めていました。また、「生きがい」のために行政に希望することは、「学習講座」



スポーツを通じた、人とのふれあい

「日常生活的状態」では、「歩行」、「食事」、「トイレ」、「見だしなみ」など、主な生活動作が普通にできる一般高齢者が九割以上を占めたのに対し、在宅要援護者で普通にできる回答があったのは、歩行43.3%、食事73.9%、トイレ58.3%、入浴44.7%など、また、在宅要援護者の約三割が何らかの痴呆の症状があるようです。
「生きがい・社会参加・生涯学習の状況」
一般高齢者が「生きがい」を感じることは「家族との団らん」や「趣味」、「友だちとのつきあい」がそれぞれ五割以上を占めていました。また、「生きがい」のために行政に希望することは、「学習講座」

介護保険についての考え方
平成十二年度からは、介護保険についての認知度は、六割以上の人が「名前を知っているが、内容は知らない」と答えています。
また、介護保険制度への期待は、「介護者の労力負担の軽減」が高いものの、「経済的負担が増えるのではない」「要介護の認定が公平に行われないのではないか」などの不安も多く見られました。
介護の受け方は、高齢になるほど「家族を中心に自宅で介護を受けたい」と意向が強く見受けられます。
保険料と介護サービスとのバランスについては、「保険料があまり高くなりすぎないように保険でカバーする範囲を限定する」という意見が多く、少ない保険料で最大限の介護サービスを期待していることが伺えます。
介護の担い手は、女性が半数を超え、年齢的には五十歳代(25%)が多く、また、介護している高齢者本人との関係は「本人の息子の妻(20.1%)」もしくは「本人の娘(19.6%)」が介護に当たるケースが多く見られました。
介護で大変なこととして「入浴」、「食事」、「排泄」の世話などがあげられ、そこで生じる問題として「精神的に疲れストレスがたまると」が半数を占め、「外出できない」、「自由な時間がなくなる」、「肉体的な疲労」などもあげられています。
なお、この基礎調査の詳しい内容は、市役所情報公開コーナーでもご覧いただけます。
☎厚生課 保健福祉総合対策室・介護保険準備室 ☎5016079

ふるさと入門講座

中世考古学コース 第2・3回を開催

考古学のなかでも、ひそかにブームを呼んでいる「中世」にスポットをあて、「ふるさと入門講座・中世考古学コース」を開きます。

▽期日/演題＝①第2回…2月21日(日)/中世の物流②第3回…3月7日(日)/中世の墓※時間はいずれも13時30分～▽場所＝中央図書館▽定員＝各40人▽参加費＝無料▽申し込み＝電話で市立博物館へ
☎市立博物館 ☎59-3434

グラウンドゴルフ協会が設立されました

市グラウンドゴルフ協会が設立され、これに伴う記念式典が、二月十六日(火)に市総合体育館で行われました。当日は、第一回グラウンドゴルフ大会が10時から行われます。同協会は、グラウンドゴルフによる健康と親睦を目的として大会開催と普及のための事業を進めていきます。
☎市グラウンドゴルフ協会・小野 ☎46-1373

環境に伴う

ト調査の中間報告から

問い合わせ
リサイクル推進課
☎50-6084

なお、春季、夏季、秋季調査の合計では、85科331種が確認されました。

② 植生

建設予定地周辺には、樹林地(建設予定地東側に隣接)、竹林(建設予定地東側に隣接)、セイタカアワダチソウ群落(水田付近)、ヨシ群落(水田付近)、休耕田雑草群落(建設予定地及びその周辺)等がみられました(7月23日調査)。

【動物】

建設予定地及びその周辺における動物の調査結果は以下のとおりです。

① 哺乳類

夏季調査(7月23日~25日)及び調査期間外に確認された哺乳類は、3目4科4種でした。注目種は、タヌキの1種でした。

② 両生類、は虫類

夏季調査(7月23日~25日)で確認された両生類、は虫類は、2目4科7種でした。注目種は、ヒバカリ、ニホンアカガエルの2種でした。

③ 昆虫類

夏季調査(7月23日~25日)及び調査期間外に確認された昆虫類は、7目54科115種でした。注目種はヘイケボタルの1種で、調査期間外の確認でした。

④ 鳥類

冬季調査(12月7日、8日)で確認された鳥類は、9目21科30種でした。注目種は、カワウ、アオサギ、カワセミの3種でした。

繁殖期、夏季、冬季調査の合計は、12目26科45種でした。注目種は、カワウ、チュウサギ、アオサギ、オオタカ、チョウゲンボウ、バン、シラコバト、カッコウ、カワセミ、イワツバメの10種でした。なお、オオタカ、シラコバトは調査範囲外で確認されました。

【交通量】

① 歩行者交通量

建設予定地周辺5地点の横断歩道での平日(7月1日~2日)の歩行者交通量は、24時間歩行者数が35人~172人で、24時間の自転車数が33台~371台でした。

② 渋滞調査

建設予定地周辺5地点の信号交差点での平日(7月1日~2日)の渋滞状況は、信号1サイクル当たりの渋滞長が平均20m~36m、信号待ち回数が平均1回、さばけ台数が34台~81台でした。

【日照障害】

① 日影長

建設予定地における冬至(12月22日)の日影長は、最短が11時、12時の1.7倍で、最長が16時の9.8倍でした。

② 日影状況

建設予定地周辺の日影状況(冬至:12月22日)は、建設予定地東側に隣接する段丘及び樹林の影が午前中において建設予定地内にみられました。また、建設予定地北側の常磐自動車道の影は終日みられました。

【ダイオキシン】

① 大気

流山市内15か所における夏季調査(8月4日~27日のうち2日間)結果は、ダイオキシン類の濃度は0.057~0.71pg-TEQ/m³でした。これは、環境指針値(0.8pg-TEQ/m³)以下の濃度でした。

また、コプラナーPCBの濃度は0.0071~0.040pg-TEQ/m³でした。

② 土壌

流山市内13か所における調査(8月24日~26日)結果は、土壌0~2cmのダイ

オキシン類の濃度は1.6~71pg-TEQ/g、0~5cmの濃度は1.1~33pg-TEQ/gでした。これは暫定ガイドライン(1,000pg-TEQ/g)以下の濃度でした。

また、コプラナーPCBの0~2cmの濃度は0.31~2.9pg-TEQ/g、0~5cmの濃度は、0.20~1.9pg-TEQ/gでした。

ダイオキシン(大気・土壌)調査結果

地点	大気 (pg-TEQ/m ³)						土壌 (pg-TEQ/g)			
	ダイオキシン類			コプラナーPCB			ダイオキシン類		コプラナーPCB	
	1日目	2日目	平均	1日目	2日目	平均	0~2cm	0~5cm	0~2cm	0~5cm
No.1	0.68	0.36	0.52	0.027	0.031	0.029	17	14	1.4	1.1
No.2	0.11	0.067	0.089	0.016	0.013	0.015	21	15	2.0	1.3
No.3	0.33	0.41	0.37	0.022	0.024	0.023	1.6	1.1	2.9	1.9
No.4	0.074	0.063	0.069	0.014	0.0098	0.012	分析中			
No.5	0.51	0.26	0.39	0.016	0.026	0.021	15	7.4	0.62	0.84
No.6	0.27	0.25	0.26	0.029	0.021	0.025	9.6	12	1.1	0.73
No.7	0.71	0.34	0.53	0.040	0.030	0.035	分析中			
No.8	0.32	0.27	0.30	0.019	0.018	0.019	4.2	5.1	0.43	0.42
No.9	0.077	0.091	0.084	0.020	0.011	0.016	4.7	2.5	0.31	0.20
No.10	0.29	0.25	0.27	0.039	0.026	0.033	13	7.3	1.0	0.45
No.11	0.057	0.059	0.058	0.014	0.0093	0.012	6.5	4.5	0.63	0.48
No.12	0.38	0.34	0.36	0.023	0.026	0.025	5.5	2.6	0.68	0.39
No.13	0.54	0.36	0.45	0.037	0.032	0.035	71	33	2.8	1.5
No.14	0.066	0.092	0.079	0.0071	0.011	0.0091	9.4	6.2	0.53	0.47
No.15	0.40	0.31	0.36	0.021	0.018	0.020	8.0	8.0	0.58	0.78
平均	-	-	0.28	-	-	0.022	14	9.1	1.2	0.81
最高	0.71	-	0.53	0.040	-	0.035	71	33	2.9	1.9
最低	0.057	-	0.058	0.0071	-	0.0091	1.6	1.1	0.31	0.20
基準	環境指針値 0.8pg-TEQ/m ³						暫定ガイドライン 1,000pg-TEQ/g			

③地下水、湧水

流山市内11か所における調査(8月27日、9月8日)結果は、ダイオキシン類の濃度は0.0051~0.053pg-TEQ/l、コプラナーPCBの濃度は0~0.0015pg-TEQ/lでした。

④井戸水(原水)

建設予定地周辺10か所における調査(8月26日、9月8日~11日)結果は、ダイオキシン類の濃度は0~2.1pg-TEQ/l、コプラナーPCBの濃度は0.000082~0.0024pg-TEQ/lでした。

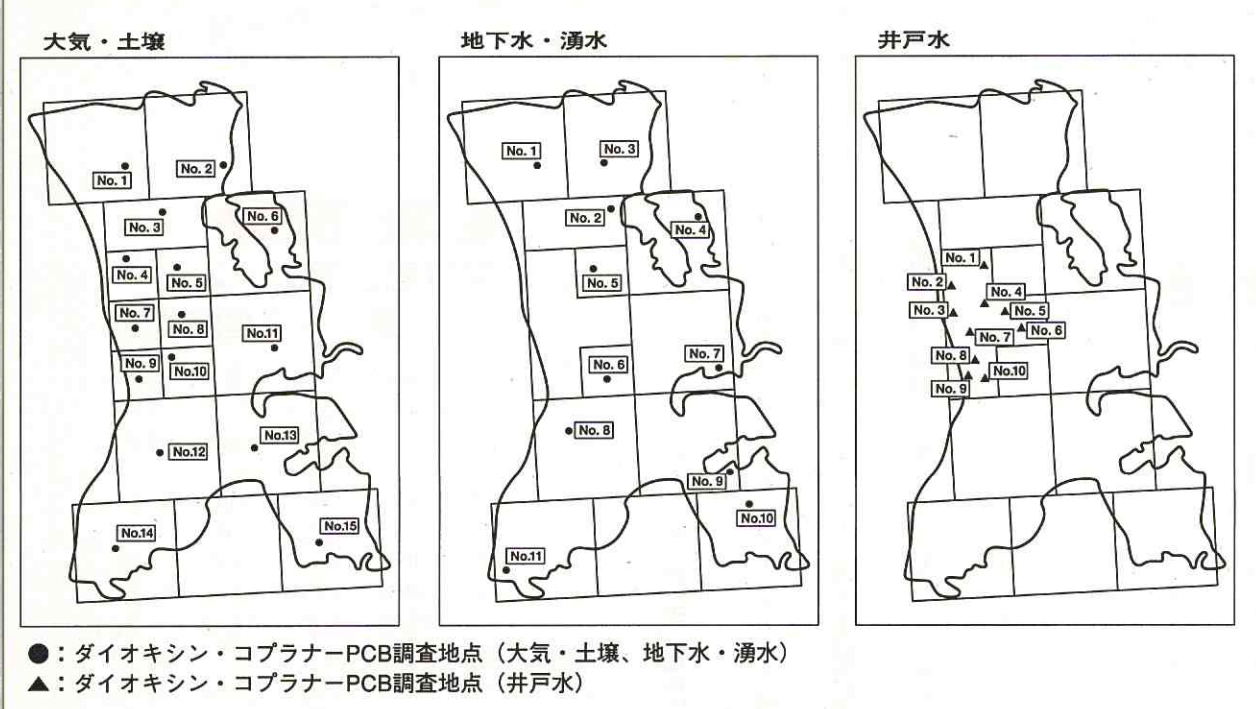
ダイオキシン(地下水、湧水)調査結果 単位:pg-TEQ/l

地点	ダイオキシン類	コプラナーPCB
No.1	0.0051	0.00048
No.2	0.013	0.00029
No.3	0.0068	0.00074
No.4	0.022	0.00047
No.5	0.0085	0.000058
No.6	0.0081	0.00028
No.7	0.041	0.00072
No.8	0.013	0.000057
No.9	0.053	0
No.10	0.0086	0.00015
No.11	0.032	0.000052
平均	0.019	0.00042
最高	0.053	0.0015
最低	0.0051	0

ダイオキシン(井戸水)調査結果 単位:pg-TEQ/l

地点	ダイオキシン類	コプラナーPCB
No.1	2.1	0.00012
No.2	0.097	0.00024
No.3	0.011	0.00042
No.4	1.3	0.00094
No.5	0.004	0.000082
No.6	0.0018	0.00013
No.7	0	0.00052
No.8	0.0016	0.00024
No.9	0.0075	0.00026
No.10	0	0.00044
平均	0.35	0.00056
最高	2.1	0.0024
最低	0	0.000082

図 ダイオキシン・コプラナーPCBの調査地点



ことばの解説

浮遊粒子状物質 大気中に浮遊する粒子状の物質のうち粒径が10ミクロン(1ミクロンは1000分の1ミリメートル)以下のもの

環境基準 大気の汚染、水質の汚濁、土壌の汚染および騒音に係る環境上の条件について、それぞれ「人の健康を保護し、生活環境を保全する上で維持されることが望ましい基準」のこと

環境目標値 環境基準とは別に環境の保全を目標として設定した値

A類型 水質の環境基準値を表わしたもので、河川についてはAA~E類型に分類されている。A類型は2番目に厳しい値が設定されている

mg・μg mg(ミリグラム) は1000分の1グラム、μg(マイクログラム)は100万分の1グラムの重さ

短期的評価 環境基準が1日平均値や1時間値として定められているので、測定結果を日毎または時間毎に環境基準と比較して評価する方法

地盤卓越振動数 車両走行時の地盤振動の周波数分析で、最大ピークを示す振動数のこと。地盤条件と相関があり、しかも地盤固有の特性を表す

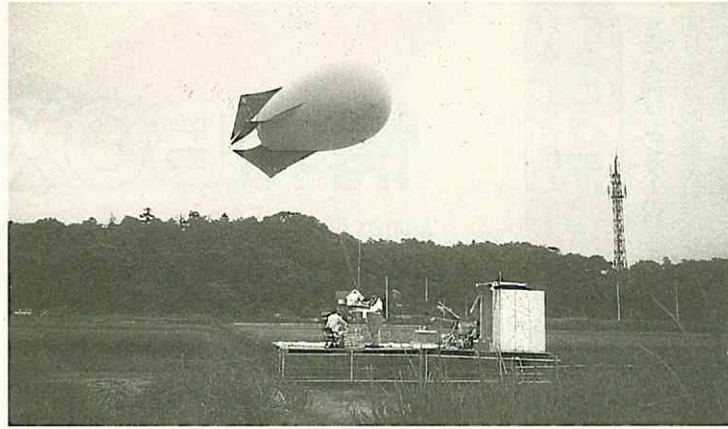
植物相 特定の地域に生育する全ての植物種

1時間値 正時から次の正時までの1時間の測定値。1時間値の測定値数は測定時間数分得られる

コプラナーPCB PCBの仲間、ダイオキシンと似た構成を持つ。ほかのPCB類に比べ毒性が強い。毒性はダイオキシンと比べると10分の1から1万分の1程度

注目種 基本的に法令などの選定種や指定種をよりどころに選定したもの

新川耕地付近での気象調査



新一般廃棄物処理施設の建設・稼働による環境アセスメント

下花輪地先に建設予定の新しい一般廃棄物処理施設の建設・稼働などによる周辺環境などへの影響を調査・予測・評価するため、市では、平成9年12月から環境アセスメント調査（環境影響評価）を行っています。
 現況調査の中間報告（平成10年12月までの分）がまとまりましたので、その概要をお知らせします。なお、中間報告の詳細は、情報公開コーナーでもご覧になれます。

【気象】

建設予定地の3月～8月の気象状況は、最多風向は、3月～5月が南寄り、6月が北東、7、8月が東南東でした。期間中の平均風速は、1.9m～2.7m/秒で、静穏率は7.5%～16.0%でした。また、期間中の最高気温は35.2℃、最低気温は0.6℃でした。また、夏季（7月28日～8月12日）及び秋季（10月29日～11月13日）に50m間隔で、500m上空までの気温を時間ごとに測定した結果、0、3、6時の夜間に高度別の気温差は少なく、大気は比較的安定した状態でした。

建設予定地の気象

年 月	風向 (16方位)	風速(m/秒)		気温(℃)				湿度(%)			
		最多出現率(%)	静穏出現率(%)	期間平均	期間最高	期間平均	期間最高	期間平均	期間最高	期間平均	期間最高
平成10年	3 南	14.4	16.0	2.1	8.6	10.4	24.0	-0.6	67	100	19
	4 南	14.9	11.7	2.7	12.6	14.9	27.2	-0.6	76	97	24
	5 南南西	14.4	11.3	2.6	12.0	19.4	29.1	9.0	72	95	20
	6 北東	16.7	7.5	2.0	9.9	20.5	33.0	13.0	77	94	36
	7 東南東	12.9	7.7	2.3	9.3	24.3	35.2	16.1	77	93	44
	8 東南東	13.8	12.9	1.9	8.6	25.9	35.2	19.1	79	92	45

【大気質】

建設予定地の3月～7月の二酸化硫黄、浮遊粒子状物質は環境基準の短期的評価を達成していました。また、二酸化窒素については短期的評価はありませんが、環境基準値及び環境目標値（千葉県）より低い濃度でした。塩化水素についても環境目標値を達成していました。

建設予定地周辺の気象を予定地から約1,500m離れた東西南北4地点で夏季（7月20日～8月18日）に調査した結果、二酸化硫黄については環境基準の短期的評価を達成していましたが、浮遊粒子状物質については全ての地点（4地点）で環境基準値を超えていました。また、二酸化窒素は環境基準値及び環境目標値（千葉県）より低い濃度でした。

建設予定地及びその周辺5地点で、浮遊粉じん中の重金属等を夏季（7月28日～8月12日）に調査した結果、大気中の水銀はWHO（世界保健機関）のガイドラインの値より低い濃度でした。その他の項目の日別最高値は浮遊粉じん0.170mg/m³、粉じん中の鉛0.10μg/m³、粉じん中の水銀0.0003μg/m³、粉じん中のクロム0.08μg/m³、粉じん中のカドミウム0.005μg/m³でした。

建設予定地周辺の沿道4地点で夏季（7月20日～8月18日）に大気質を調査した結果、二酸化窒素は環境基準値より低い濃度でしたが、1地点で環境目標値（千葉県）を超える地点がありました。また、一酸化炭素は環境基準の短期的評価を達成していません。浮遊粒子状物質については全ての地点で環境基準値を超えていました。

建設予定地の環境大気

項目(単位)	月平均値の範囲(3～7月)	1時間値の最高値		日平均値の最高値	
		月別の値の範囲	環境基準値との比較(基準値)	月別の値の範囲	環境基準値との比較(基準値)
二酸化硫黄(ppm)	0.003～0.006	0.013～0.019	○(0.1)	0.006～0.010	○(0.04)
一酸化窒素(ppm)	0.006～0.018	-	-	-	-
二酸化窒素(ppm)	0.015～0.023	0.058～0.078	-	0.031～0.037	○(0.06)
浮遊粒子状物質(mg/m ³)	0.028～0.048	0.128～0.167	○(0.2)	0.057～0.091	○(0.1)
塩化水素(ppm)	0.000～0.001	0.002～0.003	○(0.02)	0.000～0.001	-

○：すべての地点で基準値を下回っていたもの

建設予定地周辺(4地点)の環境大気

項目(単位)	月平均値の範囲(夏季調査)	1時間値の最高値		日平均値の最高値	
		期間内の値の範囲	環境基準値との比較(基準値)	期間内の値の範囲	環境基準値との比較(基準値)
二酸化硫黄(ppm)	0.003～0.004	0.011～0.015	○(0.1)	0.005～0.007	○(0.04)
一酸化窒素(ppm)	0.006～0.008	-	-	-	-
二酸化窒素(ppm)	0.014～0.016	0.051～0.066	-	0.026～0.032	○(0.06)
浮遊粒子状物質(mg/m ³)	0.036～0.049	0.145～0.335	△(0.2)	0.104～0.172	×(0.1)
塩化水素(ppm)	<0.001～0.001	-	(0.02)	<0.001～0.001	-

○：すべての地点で基準値を下回っていたもの △：一部の地点で基準値を上回っていたもの
 ×：すべての地点で基準値を上回っていたもの

建設予定地周辺沿道(4地点)の沿道大気

項目(単位)	月平均値の範囲(夏季調査)	1時間値の最高値		日平均値の最高値	
		期間内の値の範囲	環境基準値との比較(基準値)	期間内の値の範囲	環境基準値との比較(基準値)
一酸化窒素(ppm)	0.010～0.043	-	-	-	-
二酸化窒素(ppm)	0.018～0.025	0.056～0.131	-	0.033～0.041	○(0.06)
一酸化炭素(ppm)	0.4～0.9	1.5～2.3	-	1.1～1.5	○(10)
浮遊粒子状物質(mg/m ³)	0.041～0.069	0.172～0.322	△(0.2)	0.111～0.191	×(0.1)

○：すべての地点で基準値を下回っていたもの △：一部の地点で基準値を上回っていたもの
 ×：すべての地点で基準値を上回っていたもの

【水質】

① 河川

建設予定地周辺を流れる水路3地点での濁水期（12月10日）の浮遊物質量は4～22mg/ℓでした。

（参考：調査対象河川が流入する江戸川の水質基準はA類型25mg/ℓ以下です）

② 井戸水(飲料水)

建設予定地周辺10地点の井戸水の水質を調査（8月26日、27日、9月8日）した結果、8地点で水道水質基準を超えていました。基準を超えた項目は、一般細菌、大腸菌群、硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素、鉄、マンガン、色度の6項目でした。

また、地下水位（9月8日～11日）は、地面から1.53～19.99m、標高では-4.64m～14.12mでした。

【土壌汚染】

建設予定地及びその周辺5地点の土壌について、環境基準項目（25項目）及び農用地項目（3項目）を調査（9月17日）した結果、いずれの地点も環境基準及び農用地の基準を下回っていました。

【騒音】

① 環境騒音

建設予定地敷地境界4地点及びその周辺4地点で平日（11月18日～19日）24時間測定を実施しました。その結果を環境基準値（B類型・50dB～60dBの範囲）と比較すると、建設予定地敷地境界では56dB～63dBの範囲にあり、4地点とも環境基準値を超えている時間帯がありました。また、建設予定地周辺においても48dB～60dBの範囲であり、4地点中3地点で環境基準値（50dB～60dBの範囲）を超えている時間帯がありました。

② 道路交通騒音

建設予定地周辺の沿道8地点で平日（11月18日～19日）、休日（11月22日）それぞれ24時間測定を実施しました。その結果、環境基準値（類型指定されていない地点はB類型と比較・55dB～65dBの範囲）、要請限度値（第3種・65dB～75dBの範囲）と比較すると、実測値は47dB～75dBの範囲にあり、5地点で環境基準値を、1地点で要請限度値を超えている時間帯がありました。

【振動】

① 環境振動

建設予定地敷地境界4地点及びその周辺4地点で平日（11月18日～19日）24時間測定を実施しました。その結果、建設予定地敷地境界では29dB～36dB、建設予定地周辺では27dB～36dBであり、すべての地点、時間帯で振動感覚閾値（55dB）を下回っていました。

② 道路交通振動

建設予定地周辺の沿道8地点で平日（11月18日～19日）、休日（11月22日）それぞれ24時間測定を実施しました。その結果21dB～59dBで、すべての地点、時間帯で要請限度値（区域区分のない地点は第2種地域と比較、70dB・65dB）を下回っていました。

【地盤卓越振動数】

建設予定地及びその周辺8地点で、地盤卓越振動数を調査（11月15日、18日、19日）した結果、建設予定地が18.05Hz、建設予定地周辺の道路沿道が17.20Hz～21.70Hzでした。

【悪臭】

建設予定地周辺6地点、現有施設2地点及び松戸市の類似施設2地点で夏季（8月25日、26日、9月10日）に、悪臭物質22項目と臭気濃度、臭気強度を調査した結果、いずれの地点も敷地境界における規制基準を下回っていました。

【植物】

建設予定地及びその周辺における植物の調査結果は以下のとおりです。

① 植物相

夏季調査（7月27日）では、シダ植物2科2種、裸子植物1科1種、被子植物59科170種の合計62科173種の生育が確認されました。注目種は確認されませんでした。

秋季調査（10月1日）では、シダ植物2科3種、裸子植物2科2種、被子植物42科146種の合計46科151種の生育が確認されました。注目種はウスゲチョウジデの1種が確認されました。

情報BOX

★印のあるものは市主催のもので
掲載の申し込みは所定の用紙で

【係から】

このコーナーへ情報を掲載したい方は、「広報ながさき情報BOX掲載申込書」により申し込んでください。申込書は秘書広報課、各公民館、南流山センター、各福祉会館、森の図書館、市民総合体育館にあります。申込書に必要事項を記入し、直接または郵送で秘書広報課へ(ファックス50-0111も可)。申し込みが多い場合は、紙面の都合で掲載できない場合もあります。

大会・試合

日本棋院流山支部平成11年大会
2月14日(日)10時~17時
文化会館 参加費1500円(昼食代等) 阿部内52-1943

資格・求人

高齢者巡回介護教室

▽日時 2月13日(土)13時~15時
▽場所 特別養護老人ホームひかり隣保館(柏市)▽内容 介護と介護実践▽対象 定員 県民/50人▽申込方法 法 往復ハガキに住所、氏名、電話番号、12月13日高齢者巡回介護教室希望を明記し、2月8日(必着)までに〒271-8560 東葛飾支庁社会福祉課へ

▽日時 2月13日(土)13時~15時
▽場所 特別養護老人ホームひかり隣保館(柏市)▽内容 介護と介護実践▽対象 定員 県民/50人▽申込方法 法 往復ハガキに住所、氏名、電話番号、12月13日高齢者巡回介護教室希望を明記し、2月8日(必着)までに〒271-8560 東葛飾支庁社会福祉課へ

展示

新春書道展 2月9日(火)~27日(土) 日・月曜 祝日の翌日を除く 10時~16時、アモールコミュニケーションプラザ店 阿部内52-0559
第十三回流山市書道展(書)

縦覧

★オークタウン江戸川台地区区画図
▽縦覧場所 市都市計画課
▽内容 1月29日付で決定したオークタウン江戸川台地

市民ギャラリー

平成10年度発掘調査(2日~25日) 平成10年度の発掘調査で、市内から出土した遺物や写真を展示します。
阿部内52-6106
阿部内52-6106

今月の展示

清美園焼却炉のオーバーホール

ごみ減量にご協力を

清美園では二月十五日から三月七日まで、ごみ焼却炉のオーバーホールを行います。これは、焼却炉が故障することなく正常に稼働するように行うもので、期間中は通常の半分程度の処理能力となってしまうので、ごみ減量に一層ご協力ください。
阿部内54-5501
阿部内54-5501

区画図書の関係図書

阿部内50-608
阿部内58-0744/各
司法書士事務所
阿部内58-0744/各
阿部内58-0744/各

生産緑地地区の関係図書

阿部内50-608
阿部内58-0744/各
阿部内58-0744/各

その他

★市総合計画審議会
▽日時 2月18日(水)13時30分
▽場所 市役所 内容 環境についてほか※傍聴可
阿部内50-606
阿部内50-606

阿部内50-606
阿部内50-606

阿部内50-606
阿部内50-606

選挙啓発の書き初め

入選作品を9日まで展示

市内の小・中学生から応募があった「選挙啓発書き初め」作品の審査会が行われ、特別賞に西初石中三年の高橋友美さんなど五人が輝きました。特別賞の受賞者は次のとおりです。
阿部内50-6100

会員募集

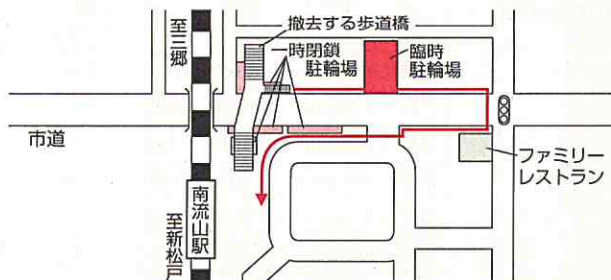
阿部内50-608
阿部内58-0744/各
阿部内58-0744/各

南流山駅前歩道橋が撤去に

歩道橋下の駐輪場も

う回路・臨時駐輪場のご利用を

常磐新線の工事が南流山四丁目地先から六丁目地先で行われるのに合わせ、工事の支障となる南流山駅前一号歩道橋が撤去されます。
また、歩道橋下の駐輪場も利用できなくなります。
工事期間中は、下図のとおりう回路および臨時駐輪場を設けますので、ご利用ください。
▽歩道橋・駐輪場の閉鎖日 2月20日(土)~▽工事期間 平成11年2月~平成17年3月
阿部内50-6093
生活安全課 50-6078



地域に密着したテーマで実施

2月6日

青少年ふれあい運動のつどい
今月は「市青少年社会環境浄化推進月間」。青少年のためによりよい社会環境作りについで考えてもらおうと設けられています。
この期間中、青少年問題に地域ぐるみで取り組む「青少年ふれあい運動のつどい」が、
開催されます。各中学校区ごとに開催されますので、より地域に密着した現状報告や講演、討論などが行われます。
誰でも、入場することができ、入場料もありません。
▽日時 2月6日(土)13時30分~15時40分
阿部内54-000

児童館・センター 今月の催し物

会場	日程・催し物
駒木台児童館 54-4821	2/13(土) ドッジボール大会
江戸川台児童センター 54-3026	2/18(木)~20(土) 作ってみよう!おひなさま
思井児童センター 59-5666	2/20(土) ポイントドッジボール
向小金児童センター 73-9320	2/24(水)~25(木) チャレンジ大会
十太夫児童センター 54-5254	2/13(土) ドッジボール大会
野々下児童センター 45-9500	2/20(土) ドッジボール大会
赤城児童センター 58-4545	2/22(月)~27(土) おひなさま作り

ひろがれ 国際交流

N.I.F.A

Nagareyama International Friendship Association

“国際交流で大切なことは
良き隣人としての理解を深めること”



矢吹 稔さん

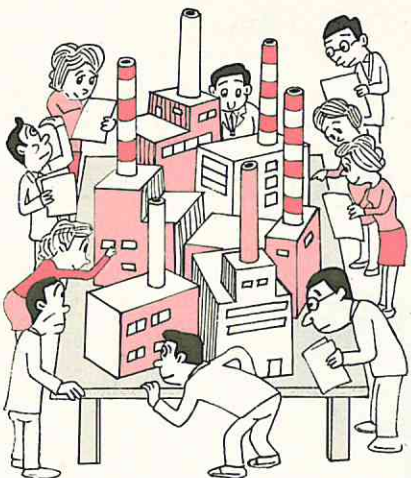
プロフィール
市国際交流協会事務局長 江戸川台在住

今回は、設立以来八年を経過しようとして
いる流山市国際交流協会(N.I.F.A)の活動
を振り返ってみたいと思います。
N.I.F.Aでは、これまでに外国人との交流
会や絵画の交換交流、留学生に対する語学支
援ネットワークの開設、さらに留学生のホー
ムステイ受け入れ先のお世話...など活発に
行ってきました。
また、外国人による料理講習会などは、と
ても人気のあるイベントとして市民に参加し
ていただいています。ごみの事や災害時の注
意、医療などの生活情報に関する外国語のパ
ンフレットも作ったり、姉妹都市提携の調査
市民まつりへの参加、さらに会報を発行し、
さまざまな形で交流活動を展開しています。

近年ではビジネスや観光、留学などで外国人
と接する機会は大変多くなっています。先日
もアメリカの大学生が北郡中を訪問し、書道
や琴、生け花などを体験し、生徒たちと楽し
く交流しました。
人口十四万九千人の流山市には、現在、千
人を超える外国人が住んでおり、この数は、
これからも増えていくでしょう。これから先
のことを考えたとき、国際交流で大切なこと
は、地域に居住する外国人と互いに向き合い、
良き隣人として住み合い、互いに理解するこ
とではないかと思えます。N.I.F.Aではこの
ような視点に立って、これからも多くの市民
の皆さんのご理解と参加を得ながら活動を続
けて参ります。

おのの流ゴミ見聞録

市民も参加して
一般廃棄物処理施設を建設



昭和五十六年清掃事務所
焼却場が建設され、一日七十
トンのごみを処理する焼却炉
二基が運転を開始しました。
当時の流山市の人口は十一
万人、ごみは一日五十トンで
一基の焼却炉に間に合いまし
たが、現在は十四万九千人で
分別収集をすすめて、一日百ト
ンを焼却しています。
平成六年に十五年後、平成
二十一年の人口を二十三万五
千人、排出されるごみ量は一
日二百三十一・三トンと推計
しました。これを処理するに
は百十一トンの焼却炉三基が
必要と算定されました。
当時、焼却炉の建設費は一

トン当たり五千万円以上かか
り、リサイクルセンターや付
帯工事費を入れると、二百数
十億円以上と計算されました。
しかし、常磐新線の開通が
五年延期され、また社会経済
情勢の変化で人口増加もにぶ
り、平成十年に、平成二十一
年の人口を十七万七千人と修
正するとともに、一般廃棄物
処理施設の建設は、公募によ
る市民を交え、討議されるこ
とになりました。
平成十年の初め、市民も参
加し、市廃棄物対策審議会に
『ごみ量予測部会』『焼却方式
選定部会』が発足。ごみ処理
の方法・ごみ量の予測・減量

答申では、平成二十二年の
人口は十七万七千人、発生す
るごみの量は一日百五十二・
五トンと予測し、焼却方式は
有害物質や焼却した残りかす
などが少なく、環境に配慮し
た熱分解低温ガス溶融方式
が候補として提案されました。
この方式は、排ガス量や有害
物質の発生は少ないものの、
また全国で一か所建設中なだ
けで、実績がないとのこと。
平成六年に予測したごみの

現在の焼却炉と同じストー
ル方式も研究が進み、有害方
士の発生も少なくなりました。
また、焼却灰も再利用できる
ようになり、各地に建設され
ている実績があります。
今後、答申の内容や議事が
らの意見を総合的に判断し、
施設規模や焼却方式を決定し
ていくとのこと。
作業は現在、流山市にとっ
て適正な規模ほどの程度が等
について検討中です。一般廃
棄物処理施設は、わたしたち
の生活に必要です。ぜひ、い
い施設の建設をお願いしたい
ものです。

【評】 桜木氏 元朝、何はともあれ事始め。興野氏 孫への情
味は降る星の如く。中沢氏 誕生日に獅子座流星群の愉快。渡
辺氏 自転車に降る枯れ葉の詩情。野手氏 母に捧ぐる入選歌
目出度
周航の歌はからずも人選し嬉しき賞を老母におくる 野手 豊
【評】 桜木氏 元朝、何はともあれ事始め。興野氏 孫への情
味は降る星の如く。中沢氏 誕生日に獅子座流星群の愉快。渡
辺氏 自転車に降る枯れ葉の詩情。野手氏 母に捧ぐる入選歌
目出度
周航の歌はからずも人選し嬉しき賞を老母におくる 野手 豊

くらしのひとくちメモ

代金無料の見本工事商法

消費生活センター
☎ 58-0999

「相談事例」
「ソーラーシステムのモデ
ル工事をさせて下さい」と、
業者が訪ねました。
既にソーラー(太陽熱温水
器)があるので、「二台にす
れば、お湯の量も増え、使い
勝手がよくなります。見本工
事ですので、代金ははいりませ
ん」と熱心に勧められ、設置
することにしました。
「代金は無料ですが、会社
の売り上げにしたいので、ク
レジットを組んで下さい。当
社があなたの口座に、毎月代
金を振り込みます」と言われ
申込書にサインしました。
ところが、約束通り振り込
まれたのは一三か月で、そ
の後、この業者は倒産、行方
不明となりました。
クレジット会社から、支払
いの催促があり、困っていま
す。どうすればよいでしょう。
「アドバイス」
モデル工事商法または、見
本工事商法と呼ばれるもの
で、商品は、ソーラー以外に

も、ベランダやカーポート、
屋根ふき替え工事などがあり
ます。「キャンペーン実施中」
とか「お宅は場所がよいので、
カタログに使わせてほしい」
などと言って、販売員が来る
のが特徴です。
見本なので半額にすると
わけて買ったのに、実は標準
小売価格だったという例もあ
ります。
被害に遭わないためには、

①契約を急がせる業者は、要
注意
②格安と言われても、すぐに
決めず、価格や機能を他社と
比較検討する
③無料ということば、ますあ
り得ないと認識する
などの注意が大切です。
この相談のケースは、現在ク
レジット会社と交渉中ですが、
販売業者が行方不明のため、解
決は容易ではありません。



市民文芸

原稿は直接
選者へお送
りください

※必ず住所・氏名を明記してください

俳句 河合凱夫 選 (野田市宮崎95)
折る間に雲間抜けたり大初日
恙無く元旦の靴揃えけり
冬山河童かなしみの鈴をふる
煎じ葉ぐつぐつ冬の夜を刻む
枯れきって木の瘤力漲らす
【評】 第一句、正しく「日の出の勢い」。第二句、平穩こそ幸せ
そのもの。第三句、鶯(とび)の笛のそれ。第四句、これも冬
の夜のリズム。第五句、待春のいとなみ。

俳句 水見壽男 選 (流山市東深井865-111)
歌留多読む母青春の声戻る
大寒の深き眠りに大地あり
果作りの小けらの木屑飛び来る
菊籬質朴に結び無一物
快調のショット一発鬚雲
【評】 敬司さんの句、母の音吐朗々とした声の張りを詠んで歌
留多の雰囲気十分。貞夫さんの句、大寒の厳しい姿を大地の
眠りに詠む。猛男さんの句、小禽の愛らしさを写生。

短歌 武田静江 選 (流山市松ヶ丘4-505-90)
子や孫らいまだ来ぬまに老妻とかたばかりの唇蘇(とそ)酌
みかわす 江戸川台東 桜木 勝
生後よりながめてあきぬ初孫の賀状のなかの愛らし笑顔
流星群のわが誕生日に現るる未明に起きいで二つを捕う 若 葉 台 中沢さぬこ
風向きに沿ひて枯れ葉の舞ひ落ちる一葉乗りをり自転車カゴに 富士見台 渡辺 良子

詩 宮田登美子 選 (流山市江戸川台西4-109)
年暮れる 松ヶ丘 吉沢 量子
一年がすぎ去りました
胸のうちに
風が吹き抜きました
ガラんとした感じのま、
一生は、こんなものかと
人々と
同じものを見つめて
話し合うときは幸いだったと思
いながら、何が終われば新しい何が
始まるという希望に繋いで明日に向かう姿
勢は素敵です。二連目の比喩的な表現が
美しく活かされ印象を強めています。

【評】 作者は己の一年を振り返っての実感、
そこから導き出された考えを主知的に簡潔
に表現。人の生活はよいことばかりではあ
りませんが、何が終われば新しい何が
始まるという希望に繋いで明日に向かう姿
勢は素敵です。二連目の比喩的な表現が
美しく活かされ印象を強めています。

展示の部※時間は10時から16時まで(日曜は15時30分まで)

会場	期間	種目
初石公民館	2月13日(土)～14日(日)	絵画、絵手紙、洋裁、写真、水墨画
	2月20日(土)～21日(日)	書道、俳句、華道、ペン習字、水彩画、刺しゅう
東部公民館	2月20日(土)～21日(日)	洋裁、書道、ペン習字、華道、パンフラワー、折り紙、絵画
文化会館	2月27日(土)～28日(日)	華道、編み物、書道、ペン習字、七宝焼、刺しゅう、フラワーアレンジ、工芸盆栽
北部公民館	2月27日(土)～28日(日)	ペン習字、華道、短歌、書道、編み物、洋裁、藤工芸
	3月6日(土)～7日(日)	絵画、木彫、書道、ペン習字、七宝焼、フランス刺しゅう、華道、刺しゅう
南流山センター	3月6日(土)～7日(日)	華道、書道、油絵、洋裁、水彩画、ペン習字、藤工芸

発表の部

会場	開催日	種目	時間
北部公民館	2月21日(日)	フォークダンス	12:00～16:00
	2月28日(日)	着付け	10:00～15:30
初石公民館	2月14日(日)	煎茶	10:00～15:30
	2月28日(日)	日本舞踊	13:00～15:30
	3月7日(日)	詩吟 謡曲	10:00～12:00 13:00～16:00
南流山センター	2月28日(日)	社交ダンス	13:00～16:30
	3月14日(日)	8ミリ映画	13:30～16:00

市内の公民館などでさまざまな生涯学習を行っている市民グループが、日ごろの成果を発表する「公民館学習グループ発表会」を今月十三日から左表の日程で開催します。

発表会は、展示の部・発表の部に分けて行います。参加団体は、「私たちの作品や発表をぜひご覧ください」と呼びかけています。

文化会館 58-3462

昨年の発表会から



公民館学習グループが

日ごろの成果を展示・発表

「ご来場をお待ちしています」

国際交流の集い

音楽や料理で楽しく交流しよう

～今月13日に南流山センターで～

陽気なメキシコ音楽の演奏も



市民の皆さんと市内在住の外国人が気軽に交流できる場として好評の「国際交流の祭典」が、今月十三日、南流山センターで開催されます。

ことしの祭典は、NHKラジオなどで「ナレーター」として活躍しているアリソン・レスターさんが「アメリカ女性から見た日本」と題して講演を行うほか、青少年海外派遣に参加した方の体験発表なども行われます。

また、メキシコ音楽の演奏を聴きながら、みんなでメキシコ料理を囲む交流パーティーも予定されています。

▽日時 2月13日(日)10時30分～14時
▽場所 南流山センター
▽内容 ①国際交流体験談の講演「アメリカ女性から見た日本」 ②メキシコ音楽鑑賞 ③交流パーティー
▽当日会場にて受け付け

企画調整課内・市国際交流協会事務局 ☎50-6064

コミュニティひろば

地域の問題など要点を簡単にまとめ、写真を添えてお送りください。
〒270-0192 流山市役所秘書広報課



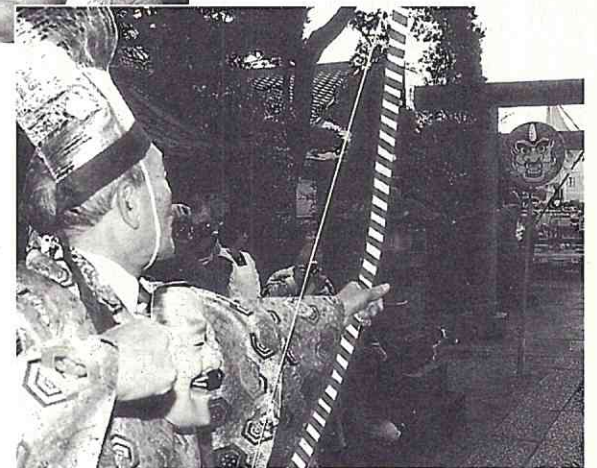
消防の事始めを祝う「消防出初め式」が1月9日、文化会館で行われました。消防演技では、文化会館で火災が発生したという想定で行われ、3階に取り残された人を、ロープなどで素早く救出する演技は、見物に訪れた人々をくぎ付けにしました。

文化会館に消防団員など勢ぞろい 消防演技で訓練の成果を披露



「チンガラ餅」と 「鱈ヶ崎おびしや」 伝統行事で豊作祈願

本市を代表する伝統的な正月行事として市無形民俗文化財に指定されている「チンガラ餅行事」と「鱈ヶ崎おびしや行事」がそれぞれ行われました。どちらの行事も豊作祈願の祭りとして知られ、市内外から多くの見物人が訪れました。



市内小学校で邦楽鑑賞会 琴や尺八の演奏にも挑戦

邦楽の「生演奏」を体験してもらおうと、市内の各小学校(6年生)では市文化協会邦楽三曲部の皆さんの協力で、邦楽鑑賞会を行っています。演奏曲は教科書にも出てくる「春の海」や「ふるさと」など。鑑賞後は、琴や尺八にも触らせてもらい、いい音色が出るたびに歓声をあげていました(写真は東小学校)。

小倉百人一首かるた会 優雅ながらも熱戦展開

新春恒例の「小倉百人一首かるた会」が初石公民館で開催されました。大会は競技の部と親睦の部に分かれて行われ、読み札の優雅さとは裏腹に、畳の上では熱戦が展開されました。

